PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/453

od 2. ožujka 2023.

o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2017/141 na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, otpremljenih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Postojeće mjere

(1) Europska komisija („Komisija") uvela je u siječnju 2017. Provedbenom uredbom (EU) 2017/141 ([2]), kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/659 ([3]), konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK" ili „Kina") i Tajvana. Antidampinške pristojbe na snazi kreću se od 30,7 % do 64,9 % za uvoz podrijetlom iz NRK-a i od 5,1 % do 12,1 % za uvoz podrijetlom iz Tajvana. Ispitni postupak nakon kojeg su uvedene te pristojbe pokrenut je u listopadu 2015. („početni ispitni postupak") ([4]).

(2) Komisija je u siječnju 2022. objavom obavijesti u *Službenom listu Europske unije* ([5]) pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka postojećih mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe. Ta je revizija još u tijeku.

1.2. Zahtjev

(3) Komisija je primila zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. osnovne uredbe da ispita moguće izbjegavanje antidampinških mjera uvedenih na uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz Kine uvozom cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje otpremljenim iz Malezije, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Malezije, te da uvede obvezu evidentiranja takvog uvoza („zahtjev").

(4) Zahtjev je 25. travnja 2022. podnio Odbor za zaštitu industrije priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje Europske unije („podnositelj zahtjeva").

(5) Zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o promjeni strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Kine i Malezije u Uniju do koje je došlo nakon uvođenja mjera za cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz Kine.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/141 od 26. siječnja 2017. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana (SL L 22, 27.1.2017., str. 14.).

([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/659 od 6. travnja 2017. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2017/141 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana (SL L 94, 7.4.2017., str. 9.).

([4]) Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka koji se odnosi na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana (SL C 357, 29.10.2015., str. 5.).

([5]) Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajvana (SL C 40, 26.1.2022., str. 1.).

(6) Nadalje, u zahtjevu su dostavljeni dokazi koji upućuju na to da ta promjena vjerojatno ne proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koji postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Naime, podnositelj zahtjeva tvrdio je da je stvarna proizvodnja proizvoda iz ispitnog postupka u Maleziji ograničena na samo dva proizvođača čiji je kombinirani izvoz u Uniju stalno bio znatno niži od obujma proizvoda iz ispitnog postupka koji je izvezen iz Malezije u Uniju od uvođenja mjera za predmetni proizvod. Prema dokazima koje je dostavio podnositelj zahtjeva, čini se da promjena proizlazi iz pretovara predmetnog proizvoda podrijetlom iz NRK-a preko Malezije u Uniju. Podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze koji dovode u pitanje postojanje stvarnih proizvodnih postrojenja društava u kineskom vlasništvu u Maleziji. Osim toga, podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze da kineski proizvođači otvoreno predlažu promjenu podrijetla predmetnog proizvoda iz kineskog u malezijsko.

(7) Nadalje, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze da su praksa, obrada ili rad narušavali korektivne učinke postojećih antidampinških mjera u smislu količina i cijena. Čini se da su na tržište Unije ušle znatne količine uvoza proizvoda iz ispitnog postupka. Osim toga, bilo je dovoljno dokaza da je taj uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje izvršen po štetnim cijenama.

(8) Naposljetku, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze da su cijevni priključci od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje otpremljeni iz Malezije izvezeni po dampinškim cijenama u odnosu na uobičajenu vrijednost prethodno utvrđenu za cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz Kine.

1.3. **Predmetni proizvod i proizvod iz ispitnog postupka**

(9) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jesu cijevni priključci za tupo zavarivanje, od različitih razreda austenitnog nehrđajućeg čelika koji odgovaraju tipovima 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 i 321H prema normi AISI i njihovim ekvivalentima prema drugim normama, s najvećim vanjskim promjerom ne većim od 406,4 mm i debljinom stjenke 16 mm ili manjom, s prosječnom hrapavosti (Ra) unutrašnje površine ne manjom od 0,8 mikrometara, koji nisu prirubni, među ostalim i gotovi proizvodi, razvrstani na dan stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2017/141 u oznake KN ex 7307 23 10 i ex 7307 23 90 (oznake TARIC 7307 23 10 15, 7307 23 10 25, 7307 23 90 15, 7307 23 90 25) i podrijetlom iz NRK-a („predmetni proizvod”). To je proizvod na koji se primjenjuju mjere koje su trenutačno na snazi.

(10) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, ali se otprema iz Malezije, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Malezije, i trenutačno je razvrstan u iste oznake KN kao predmetni proizvod (oznake TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40) („proizvod iz ispitnog postupka”).

(11) Ispitni postupak pokazao je da cijevni priključci od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje koje se izvoze u Uniju iz Kine i cijevni priključci od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje otpremljeni iz Malezije, bez obzira na to imaju li podrijetlo iz Malezije, imaju ista osnovna fizička i kemijska svojstva i iste namjene, te se stoga trebaju smatrati istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

(12) Pantech Steel Industries Sdn. Bhd („PSI”), jedno od društava grupe Pantech Group, obratilo se Komisiji kako bi potvrdilo da jedna vrsta njegovih proizvoda, dugi lukovi koji se obrađuju na visokim frekvencijama, nije uključena u izvornu definiciju proizvoda. Nakon analize dostavljenog opisa proizvoda i savjetovanja s podnositeljem zahtjeva Komisija je potvrdila da dugi lukovi koji se obrađuju na visokim frekvencijama nisu uključeni u izvornu definiciju proizvoda.

(13) Društvo Paul Meijering Metalen B.V. (PMM B.V.), uvoznik iz Unije, nije se složio s opsegom proizvoda obuhvaćenim ispitnim postupkom. Dostavilo je primjedbe o tom pitanju i o pokretanju postupka te zatražilo saslušanje sa službama Komisije. Saslušanje je održano 7. srpnja 2022. Komisija je na saslušanju objasnila da je svrha tog ispitnog postupka bila utvrditi postoji li izbjegavanje mjera preko Malezije. Nije postojala pravna osnova za reviziju područja primjene mjera u kontekstu tog ispitnog postupka. Opseg proizvoda utvrđen je u početnom ispitnom postupku u kojem se pokazalo da su svi priključci obuhvaćeni definicijom proizvoda istovjetni proizvodi.

1.4. **Pokretanje postupka**

(14) Budući da je, nakon što je obavijestila države članice, utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe, Komisija je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2022/894 ([6]) („uredba o pokretanju postupka") 8. lipnja 2022. pokrenula ispitni postupak i uvela obvezu evidentiranja cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje otpremljenih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije.

(15) U skladu s uredbom o pokretanju postupka, ako se tijekom ispitnog postupka, osim postupaka iz uvodne izjave 7. te uredbe otkriju druge prakse izbjegavanja mjera obuhvaćene člankom 13. osnovne uredbe, i one mogu postati predmet ispitnog postupka.

1.5. **Primjedbe na pokretanje postupka**

(16) Društvo PMM B.V. istaknulo je da u zahtjevu postoji odstupanje između izvoza iz Malezije u Uniju za 2017. i odgovarajućeg uvoza u Uniju iz Malezije. Nije se složilo ni s tvrdnjom podnositelja zahtjeva da je jedino objašnjenje razlike između izvoza iz Kine u Maleziju i izvoza iz Malezije u Uniju pretovar. Na kraju je istaknulo da u zahtjevu nedostaju upućivanja.

(17) Na saslušanju iz uvodne izjave 13. Komisija je objasnila da je ispitala zahtjev u skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe i zaključila da su ispunjeni zahtjevi za pokretanje ispitnog postupka, tj. da postoje dostatni dokazi za pokretanje ispitnog postupka. U skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe zahtjev sadržava podatke koji su razumno raspoloživi podnositelju zahtjeva. Pravni standard dokaza potreban za pokretanje ispitnog postupka („dostatni" dokazi) razlikuje se od onoga koji je potreban za konačno utvrđivanje postojanja izbjegavanja mjera.

(18) Razlika u statističkim podacima za 2017., odnosno tvrdnje o pretovaru zbog kojeg se razlikuju statistički podaci NRK-a i Malezije ne mijenjaju činjenicu da je u zahtjevu vidljiva jasna promjena strukture trgovine između NRK-a, Malezije i Unije. Podnositelj zahtjeva dostavio je i dokaze o praksama pretovara.

(19) Međutim, Komisija je objasnila da je svrha ispitnog postupka otkriti je li do promjene strukture trgovine, uključujući onu između Kine i Malezije, došlo zbog praksi koje čine izbjegavanje mjera u skladu s člankom 13. osnovne uredbe, ne ograničavajući se na pretovar.

(20) S obzirom na prethodno navedeno, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o čimbenicima iz članka 13. stavka 1. osnovne uredbe koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 13. stavkom 3.

1.6. **Razdoblje ispitnog postupka i izvještajno razdoblje**

(21) Razdoblje ispitnog postupka obuhvaćalo je razdoblje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2021. („razdoblje ispitnog postupka"). Za razdoblje ispitnog postupka prikupljeni su podaci kako bi se, među ostalim, ispitala navodna promjena strukture trgovine nakon uvođenja mjera za predmetni proizvod i postojanje prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Prikupljeni su i detaljniji podaci za razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021. („izvještajno razdoblje") kako bi se ispitalo je li uvozom narušen korektivni učinak mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina te postojanje dampinga.

([6]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/894 od 7. lipnja 2022. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2017/141 na uvoz određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, otpremljenih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 155, 8.6.2022., str. 36.).

1.7. **Ispitni postupak**

(22) Komisija je o pokretanju ispitnog postupka službeno obavijestila kineska i malezijska tijela, poznate proizvođače izvoznike u tim zemljama, industriju Unije i poznate uvoznike u Uniji.

(23) Osim toga, Komisija je od Misije Malezije pri Europskoj uniji zatražila da joj dostavi imena i adrese proizvođača izvoznika i/ili predstavničkih udruženja koji bi mogli biti zainteresirani za suradnju u ispitnom postupku, uz malezijske proizvođače izvoznike koje je u zahtjevu naveo podnositelj zahtjeva. Misija Malezije dostavila je popis Komisiji. Komisija je stupila u kontakt sa svim društvima u trenutku pokretanja postupka.

(24) Obrasci zahtjeva za izuzeće za proizvođače/izvoznike u Maleziji, upitnici za proizvođače/izvoznike u Kini te za uvoznike u Uniji stavljeni su na raspolaganje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu.

(25) Četiri malezijska proizvođača izvoznika dostavila su obrasce zahtjeva za izuzeće. Riječ je o sljedećim društvima:

— MAC Pipping Materials Sdn. Bhd („MAC”)

— Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd („Pantech”)

— SP United Industry Sdn. Bhd („SPI”)

— TP Inox Sdn. Bhd („TP”)

(26) Osim toga, četiri malezijska društva, povezana s društvima Pantech odnosno SPI, dostavila su odgovore na upitnik.

(27) Odgovore na upitnik dostavilo je i šest uvoznika iz Unije. Jedno od tih društava nije uvozilo cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije, stoga se njegov odgovor nije dalje analizirao. Komisija je upotrijebila odgovore uvoznika na upitnik kako bi usporedila trgovinske tokove i nazive dobavljača iz Malezije.

(28) Komisija je tijekom provjere informacija i statističkih podataka koje su dostavili podnositelj zahtjeva i malezijska društva koja su surađivala održala savjetovanja na terenu s malezijskim tijelima, odnosno Ministarstvom trgovine i industrije, Kraljevskom carinskom upravom, Ministarstvom financija te predstavnicima zona slobodne trgovine Klang i Penang.

(29) Nadalje, Komisija je u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavila posjete radi provjere u poslovnim prostorima sljedećih društava:

Proizvođači izvoznici iz Malezije

— MAC Pipping Materials Sdn. Bhd, Klang, Malezija

— Pantech Stainless and Alloy Industries Sdn. Bhd, Jahor, Malezija

— SP United Industry Sdn. Bhd, Nilai, Malezija

— TP Inox Sdn. Bhd, Pulau Pinang, Malezija

Trgovci, uvoznici i dobavljači sirovina povezani s proizvođačima izvoznicima iz Malezije

— Kanzen Tetsu Sdn. Bhd, Klang, Malezija

— Kentzu Steel Sdn. Bhd, Kuala Lumpur, Malezija

— Pantech Corporation Sdn. Bhd, Jahor, Malezija

— Pantech Galvanizing Sdn. Bhd, Jahor, Malezija

(30) Komisija je provela provjere na daljinu društava u nastavku:

Domaći trgovci povezani s proizvođačima iz Malezije

— Pantech (Kuantan) Sdn. Bhd, Kuantan, Malezija

— Panaflo Controls Pte. Ltd, Singapur

(31) Zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje u roku određenom u uredbi o pokretanju ispitnog postupka. Sve su strane obaviještene da bi se, ako ne dostave sve relevantne informacije ili ako dostave nepotpune, lažne ili obmanjujuće informacije, mogao primijeniti članak 18. osnovne uredbe te donijeti nalazi na temelju raspoloživih podataka.

(32) Saslušanje s društvom PMM B.V, uvoznikom iz Unije, održano je 7. srpnja 2022., kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 13. i od 16. do 19. Nakon objave saslušanje s društvom MAC održano je 8. prosinca 2022. te s društvom PMM B.V. 12. prosinca 2022.

2. **REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA**

2.1. **Opće napomene**

(33) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe potrebno je analizirati sljedeće elemente kako bi se procijenilo moguće izbjegavanje mjera:

— je li došlo do promjene strukture trgovine između NRK-a/Malezije i Unije,

— je li ta promjena proizašla iz prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja antidampinških mjera na snazi,

— postoji li dokaz o šteti ili jesu li narušeni korektivni učinci antidampinških mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina proizvoda iz ispitnog postupka, te

— postoji li dokaz o dampingu u odnosu na prethodno utvrđene uobičajene vrijednosti za predmetni proizvod.

(34) U zahtjevu se tvrdi da je izvršen pretovar predmetnog proizvoda iz Malezije u Uniju (vidjeti uvodnu izjavu 6.).

(35) Kad je riječ o pretovaru, u ispitnom postupku nisu pronađeni dokazi o tome da je ijedan od četiriju proizvođača izvoznika koji su surađivali, a koji su činili cjelokupni izvoz u Uniju tijekom izvještajnog razdoblja (vidjeti uvodnu izjavu 39. u nastavku), sudjelovao u takvoj praksi. Komisija je podatke koje su dostavila četiri društva koja su surađivala usporedila sa statističkim podacima, iz čega je vidljivo da su ta društva činila većinu izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju tijekom većeg dijela razdoblja ispitnog postupka te ukupni predmetni izvoz u izvještajnom razdoblju. Ispitnim postupkom utvrđeno je da nijedno od četiri društva nije sudjelovalo u pretovaru. Njihova kupnja cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz NRK-a bila je minimalna, a ti su se proizvodi prodavali na domaćem tržištu u Maleziji. Stoga u ovom ispitnom postupku nije bilo moguće potvrditi taj navod.

(36) Međutim, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 5., zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o promjeni strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Kine i Malezije u Uniju do koje je došlo nakon uvođenja mjera za cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz Kine. Konkretno, u zahtjevu su dostavljeni dokazi, na temelju službenih statističkih podataka, o povećanju uvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije u Uniju i usporednom povećanju uvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Kine u Maleziju ([7]), što predstavlja promjenu strukture trgovine u skladu sa zahtjevima iz članka 13. osnovne uredbe. Nadalje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 6., u zahtjevu su dostavljeni dokazi koji upućuju na to da, na temelju saznanja o stvarnoj proizvodnji u Maleziji, ta promjena vjerojatno ne proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koji postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. U zahtjevu se navodi da promjena proizlazi iz pretovara, a ta je tvrdnja potkrijepljena dostatnim dokazima, konkretno ponudama malezijskih društava u kojima se otvoreno predlaže promjena podrijetla kineskih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje kako bi se izbjegle antidampinške pristojbe ([8]). Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 35., u ispitnom postupku nisu pronađeni dokazi da su malezijska društva zaista poduzela mjere na temelju navodnog prijedloga o preprodaji kineskih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, no potvrđeno je da je došlo do promjene strukture trgovine. S obzirom na dokaze, osobito na poznati stvarni proizvodni kapacitet u Maleziji, nije bilo vjerojatno da takva promjena proizlazi prakse, obrade ili rada za koji postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost. Komisija je stoga nastavila ispitni postupak.

([7]) Zahtjev, točka 43. str. 8. i točka 55. str. 12.
([8]) Zahtjev, točka 62. str. 14.

(37) Ispitni postupak odnosio se na sve prakse obuhvaćene člankom 13. osnovne uredbe (vidjeti uvodnu izjavu 15.), stoga je Komisija analizirala i postupke sastavljanja predmetnih društava na temelju upotrebe kineskih sirovina ili poluproizvoda.

(38) Kad je riječ o postupcima sastavljanja, Komisija je posebno analizirala jesu li ispunjeni kriteriji utvrđeni u članku 13. stavku 2. osnovne uredbe, konkretno:

— je li sastavljanje/dovršavanje započelo ili se bitno povećalo od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka i jesu li predmetni dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere, i

— čine li dijelovi 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda i je li dodana vrijednost dijelova uključenih tijekom sastavljanja ili dovršavanja bila manja od 25 % troškova proizvodnje.

2.2. **Suradnja**

(39) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 25., četiri proizvođača izvoznika iz Malezije zatražila su izuzeće od mjera ako se one prošire na Maleziju. Surađivali su u cijelom postupku tako što su dostavili obrasce zahtjeva za izuzeće i odgovore na dopise za dopunu podataka te pristali na provjere na terenu. Suradnja malezijskih proizvođača izvoznika bila je na visokoj razini jer je zbroj prijavljenih obujmova izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju koje su naveli u obrascima zahtjeva za izuzeće bio cjelokupan obujam malezijskog uvoza tijekom izvještajnog razdoblja, kako je navedeno u statističkim podacima EUROSTAT-a o uvozu.

2.3. **Promjena strukture trgovine**

2.3.1. *Uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju*

(40) U tablici 1. u nastavku prikazano je kretanje uvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Kine i Malezije u Uniju u razdoblju ispitnog postupka.

Tablica 1.

Uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju u razdoblju ispitnog postupka (u tonama)

	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.	IZVJEŠ-TAJNO RAZ-DOBLJE
Kina	3 018	3 121	1 412	1 008	523	693	708	719
Indeks (osnovica = 2014.)	*100*	*103*	*47*	*33*	*17*	*23*	*23*	*24*
Malezija	297	314	382	502	1 120	1 414	1 290	1 626
Indeks (osnovica = 2014.)	*100*	*106*	*129*	*169*	*377*	*476*	*434*	*547*

Izvor:
2014. i 2015.: početni ispitni postupak (bez Ujedinjene Kraljevine)
2016.: Eurostat (uvoz na razini oznake KN prilagođen je na razinu oznake TARIC na temelju podataka iz 2017.)
od 2017. do izvještajnog razdoblja: Eurostat (razina oznake TARIC)

(41) Ukupni obujam uvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije u Uniju povećao se više od pet puta u razdoblju ispitnog postupka, s 297 tona 2014. na 1 626 tona u izvještajnom razdoblju.

(42) Istodobno se uvoz u Uniju iz Kine smanjio za 76 %, s 3 018 tona 2014. na 719 tona u izvještajnom razdoblju.

(43) Budući da Komisija nije pronašla dokaze o pretovaru četiriju proizvođača izvoznika koji su surađivali, nije se analizirao obujam malezijskog uvoza proizvoda iz ispitnog postupka iz Kine.

2.3.2. *Malezijski uvoz dijelova (sirovine i poluproizvodi) iz Kine*

(44) Glavni ulazni materijali za proizvodnju cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje su zavarene cijevi i bešavne cijevi. Ti se ulazni materijali zatim dalje prerađuju kako bi se proizveli zavareni i bešavni priključci. Osim toga, bešavni priključci u obliku poklopaca proizvode se od ploča. Nadalje, jedno od društava koja su surađivala za proizvodnju zavarenih priključaka velikih promjera upotrebljavalo je i odbojne ploče. Naposljetku, jedno od društava koja su surađivala u jednom je dijelu razdoblja ispitnog postupka uvozilo poluproizvode (cijevni priključci) za daljnju obradu.

(45) U tablici 2. prikazano je kretanje malezijskog uvoza dijelova za proizvodnju cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Kine na temelju provjerenih podataka društava koja su surađivala. Komisija je te brojke usporedila s malezijskim statističkim podacima o uvozu dobivenima od malezijskih tijela i onima dostupnima u bazi podataka Global Trade Atlas (GTA) ([9]). Međutim, utvrđeno je da su za analizu strukture trgovine brojke koje su dostavila društva pouzdanije od statističkih podataka o uvozu. Predmetne sirovine mogu se uvoziti u Maleziju pod nekoliko deseteroznamenkastih carinskih oznaka i mogu se, osim za proizvodnju cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, upotrebljavati i u sektorima na kraju proizvodnog lanca. Na razini proizvođača izvoznika koji su surađivali i s obzirom na visok stupanj suradnje, Komisija je mogla pratiti krajnju upotrebu dijelova i utvrditi jesu li se oni koristili za naknadni izvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju. Stoga se Komisija odlučila osloniti na provjerene podatke društava koja su surađivala.

Tablica 2.

Uvoz sirovina iz Kine u Maleziju u razdoblju ispitnog postupka (u tonama) ([10])

	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.	IZVJEŠTAJNO RAZDOBLJE
Kina	[200–300]	[300–400]	[580–660]	[280–360]	[800–900]	[1 500–1 600]	[1 950–2 050]	[2 400–2 500]
Indeks (osnovica = 2014.)	*100*	*134*	*241*	*120*	*336*	*625*	*801*	*977*

Izvor: Provjereni podaci koje su dostavila društva

(46) U tablici 2. prikazan je objedinjeni obujam uvoza svih tih sirovina/polugotovih proizvoda koje su malezijski proizvođači koji su surađivali uvezli iz Kine, što je 100 % malezijskog izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju u izvještajnom razdoblju.

(47) Iz tablice 2. vidljivo je da se malezijski uvoz sirovina/polugotovih proizvoda iz Kine znatno povećao tijekom razdoblja ispitnog postupka, i to gotovo deset puta. To je povećanje bilo osobito vidljivo u razdoblju od 2018. do izvještajnog razdoblja.

(48) Znatno povećanje obujma uvoza sirovina iz Kine u Maleziju upućuje na sve veću potražnju za takvim ulaznim materijalima u Maleziji, što se barem djelomično može objasniti povećanjem proizvodnje i izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije u Uniju u izvještajnom razdoblju.

2.3.3. *Zaključak o promjeni strukture trgovine*

(49) Povećanje izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije u Uniju, zajedno s povećanjem kineskog izvoza dijelova u Maleziju tijekom istog razdoblja, predstavlja promjenu strukture trgovine između Kine, Malezije i Unije u smislu članka 13. stavka 1. osnovne antidampinške uredbe.

([9]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/home

([10]) Iznosi su navedeni u rasponima jer su za razdoblje 2014.–2017. dostupni podaci za samo dva društva.

(50) Nakon objave društvo PMM B.V. navelo je da su antidampinške mjere u vezi s cijevnim priključcima od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Kine uvedene u siječnju 2017., dok se uvoz u EU iz Malezije već povećavao od 2014. do 2017.

(51) Društvo je primijetilo i da je povećanje malezijskog uvoza ulaznih materijala iz Kine tijekom razdoblja ispitnog postupka bilo mnogo izraženije od povećanja malezijskog izvoza priključaka u Uniju. Društvo PMM B.V. smatra da to znači da su malezijski proizvođači jednostavno povećali proizvodnju cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje i da pritom nisu nužno ciljali na tržište Unije.

(52) Međutim, treba napomenuti da je ispitni postupak koji je doveo do uvođenja početnih mjera pokrenut u listopadu 2015. Budući da pokretanje antidampinškog postupka može samo po sebi utjecati na ponašanje gospodarskih subjekata te kako bi se dobila potpuna predodžba i ispravno usporedili trgovinski tokovi prije i nakon pokretanja ispitnog postupka i nakon uvođenja pristojbe, Komisija je odlučila da će razdoblje trenutačnog ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera započeti 1. siječnja 2014. Povećanje uvoza iz Malezije doista je bilo vidljivo već u razdoblju od 2014. do 2017. Međutim, povećanje obujma tog uvoza ubrzalo se u razdoblju od 2017. do izvještajnog razdoblja, odnosno nakon uvođenja pristojbe kako je predviđeno člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe.

(53) Potpuno isti obrazac mogao se uočiti u malezijskom uvozu sirovina iz Kine. Činjenica da se povećanje uvoza kineskih cijevi od nehrđajućeg čelika u Maleziju ne podudara u potpunosti s povećanjem malezijskog izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju ne mijenja zaključak da se taj izvoz povećao više od pet puta tijekom razdoblja ispitnog postupka, a to, zajedno s gotovo deseterostrukom povećanjem uvoza ulaznih materijala iz NRK-a u Maleziju, čini promjenu strukture trgovine u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. Osim toga, potpunog podudaranja nije bilo jer se cijevi uvezene iz Kine ne upotrebljavaju samo za proizvodnju priključaka.

(54) Nakon objave društvo MAC tvrdilo je i da Komisija nije analizirala ili utvrdila promjenu strukture trgovine. Društvo smatra da činjenica da se uvoz sirovina iz NRK-a u Maleziju povećao gotovo deset puta, dok se uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije u Uniju povećao samo više od pet puta upućuje na to da je samo oko polovine sirovina uvezenih u Maleziju iz Kine završilo u cijevnim priključcima od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje izvezenima u Uniju. MAC je nadalje tvrdio da se, s obzirom na to da su dva izvoznika koja su surađivala i koja su već utvrđena kao stvarni malezijski proizvođači uvozila samo vrlo mali postotak svojih sirovina iz Kine, ali su i povećala izvoz u Uniju nakon uvođenja pristojbe za cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, te s obzirom na to da provjereni podaci o prodaji društva MAC potvrđuju da je to društvo gotovo 50 % svojih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje prodalo na tržištima izvan Unije, Komisijin zaključak o „promjeni strukture trgovine" ponajprije odnosi na TP i da taj zaključak u svakom slučaju nije odgovarajuće obrazložen ni utemeljen na dosljednim dokazima.

(55) Tvrdnja je odbačena. Prvo, na razini zemlje, na temelju službenih statističkih podataka i provjerenih podataka društava koja su surađivala, u ispitnom postupku utvrđeno je da je, iako se uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz NRK-a u Uniju znatno smanjio, u razdoblju ispitnog postupka došlo do znatnog povećanja uvoza ulaznih materijala iz NRK-a u Maleziju i uvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije u Uniju. Ti dokazi upućuju na to da se povećana potražnja za tim ulaznim materijalima u Maleziji barem djelomično može objasniti povećanjem proizvodnje i izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije u Uniju u razdoblju ispitnog postupka (vidjeti uvodnu izjavu 48.). Drugo, čak i ako bi se uzela u obzir tvrdnja društva MAC da je samo oko polovine sirovina uvezenih u Maleziju iz Kine završilo u cijevnim priključcima od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje izvezenima u Uniju, i dalje bi postojala promjena strukture trgovine u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. Treće, Komisija nije analizirala samo promjenu strukture trgovine na razini zemlje nego i na razini društava MAC i TP, na temelju provjerenih podataka tih društava, a pritom su također utvrđena znatna usporedna povećanja (vidjeti tablicu 3. u nastavku). Veći dio obaju povećanja uglavnom se odnosi na društvo MAC jer je društvo TP započelo s radom tek u drugoj polovini 2020. (vidjeti uvodnu izjavu 89.). Nadalje, većina izvoza društva MAC u Uniju u razdoblju ispitnog postupka proizvedena je iz dijelova uvezenih iz NRK-a jer je društvo iz Kine uvozilo gotovo 100 % svojih sirovina (vidjeti uvodnu izjavu 58.). Stoga je u ispitnom postupku utvrđena jasna promjena strukture trgovine na razini zemlje. Nadalje, na razini društva u ispitnom je postupku na temelju provjerenih podataka koje je ono dostavilo utvrđeno da je društvo MAC jedan od glavnih čimbenika koji je doprinio toj promjeni. Društvo MAC nije dostavilo drukčiju analizu, obrazloženje ili kvalifikaciju niti je predložilo druge dokaze koje je Komisija trebala upotrijebiti.

2.4. **Praksa, obrada ili rad za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja antidampinške pristojbe**

(56) Komisija je najprije analizirala jesu li aktivnosti društava koja su surađivala započele ili se bitno povećale od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka i jesu li predmetni dijelovi dolazili iz zemlje na koju se primjenjuju mjere.

(57) Društva koja su surađivala uvozila su sirovine i dijelove iz Kine u razdoblju ispitnog postupka, stoga je moguće da su prije otpreme cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju provodila postupke sastavljanja/dovršavanja u Maleziji.

(58) Društva MAC i TP započela su s radom nakon uvođenja mjera protiv Kine u siječnju 2017. (2018. odnosno 2020.). Ta su društva iz Kine uvezla gotovo 100 % svojih sirovina ([11]).

(59) Nadalje, prodaja cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje obaju društava u Uniju i njihov uvoz sirovina iz Kine znatno su se povećali od trenutka uspostave tih društava, a vrhunac je zabilježen u izvještajnom razdoblju.

(60) U tablici 3. prikazana su kretanja na temelju objedinjenih podataka za oba društva u pogledu njihova izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju i uvoza sirovina/polugotovih proizvoda iz Kine od 2018. do izvještajnog razdoblja ([12]).

Tablica 3.

Pokazatelji izvoza i uvoza društava MAC i TP (2018. = 100)

	2018.	2019.	2020.	IZVJEŠTAJNO RAZDOBLJE
Izvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u EU	*100*	*527*	*654*	*813*
Uvoz sirovina iz Kine	*100*	*366*	*440*	*608*

Izvor: Provjereni podaci koje su dostavila društva

(61) Situacija drugih dvaju društava (Pantech i SPI) bila je potpuno drukčija. Oba su društva bila proizvođači cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje i prije 2014. Podnositelji zahtjeva u svojem su zahtjevu utvrdili da su oba društva stvarni proizvođači ([13]). Njihov se izvoz u Uniju povećao nakon uvođenja mjera, ali u ispitnom postupku potvrđeno je da je riječ o stvarnim proizvođačima (vidjeti odjeljak 2.5. o ispitivanju vrijednosti dijelova u nastavku). Tijekom razdoblja ispitnog postupka iz Kine su se uvozile samo bešavne cijevi, koje su činile manji postotak njihovih sirovina/dijelova. One su se zatim upotrebljavale za proizvodnju cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, koji su se izvozili u Uniju.

(62) Člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe uspostavlja se veza između predmetne prakse, obrade ili rada i promjene strukture trgovine jer jedno (promjena) mora „proizlaziti” iz drugoga. Stoga za praksu, obradu ili rad koji vode do promjene strukture trgovine mora postojati dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe kako se oni ne bi smatrali izbjegavanjem mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe.

(63) Premda su možda postojali drugi razlozi za osnivanje društva u Maleziji osim mjera koje su na snazi, tj. opskrba malezijskog domaćeg tržišta, drugi elementi u pogledu društava MAC i TP uvelike upućuju na promjenu strukture trgovine u vezi s uvođenjem pristojbi:

— društva su osnovana nakon uvođenja početnih mjera;

([11]) U prvoj godini (2018.) poslovanja i u izvještajnom razdoblju društvo MAC u manjoj je mjeri kupovalo ploče iz Malezije.
([12]) Zbog povjerljivosti podataka navodi se indeks jer se brojke odnose samo na dva društva.
([13]) Zahtjev, točka 60. str. 12.

— aktivnosti su se znatno povećale jer su ta dva društva činila 8 % malezijskog izvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniju 2018. i 47 % tog izvoza u izvještajnom razdoblju;

— njihova prodaja u Uniji bila je veća od njihove kombinirane domaće prodaje i prodaje u trećim zemljama, što pokazuje da su ta društva očito ciljala na tržište Unije. Jedno od tih društava prodavalo je isključivo u Uniji.

(64) Nadalje, TP je društvo kći u stopostotnom vlasništvu kineskog društva Sinotube, koje je pak dio grupe Tsingshan Group, kineskog diva u proizvodnji širokog raspona proizvoda od čelika, uključujući cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje.

(65) S obzirom na sve te elemente Komisija je zaključila da za postupke obrade društava MAC i TP na dvjema proizvodnim lokacijama ([14]) u Maleziji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Do promjene strukture trgovine došlo je jer su aktivnosti započele, a zatim se znatno povećale, nakon uvođenja početnih mjera.

(66) Nakon objave društvo MAC tvrdilo je da su postojali dostatni valjani razlozi i ekonomska opravdanost za njegovo osnivanje krajem 2017., kao i za rast njegovih proizvodnih aktivnosti i međunarodnog izvoza u narednim godinama.

(67) Konkretno, društvo MAC tvrdilo je da je razlog za osnivanje društva u načelu poslovna prilika koja nije bila povezana s uvođenjem pristojbi u početnom ispitnom postupku. Društvo je preuzelo poslovanje stvarnog proizvođača (KT Fittings) i preusmjerilo ga na proizvodnju od bešavnih cijevi iz Kine. MAC navodi da je te aktivnosti preuzeo kako bi ostvario stupanj obrade na temelju kojeg bi stekao malezijsko podrijetlo u skladu s pravilima Unije o nepovlaštenom podrijetlu. Budući da se na KT Fittings nisu primjenjivale antidampinške pristojbe, nova je uprava, preuzevši strojeve, proizvodne lokacije i popis klijenata svojeg prethodnika, navodno imala opravdane razloge vjerovati da buduća prodaja društva MAC neće podlijegati „pristojbi EU-a u pogledu cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje”. Do prelaska s proizvodnje od zavarenih cijevi na proizvodnju od bešavnih cijevi navodno je došlo jer su na tržištu dominirala druga dva vertikalno integrirana malezijska proizvođača (Pantech i SPI). Društvo MAC smatra da je sve to valjani uzrok i ekonomski opravdano u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe te da je činjenica da je društvo osnovano 2017., nakon pokretanja početnog ispitnog postupka, slučajnost.

(68) Nadalje, društvo MAC tvrdilo je da u objavi nisu izražene sumnje u pogledu njegova punog proizvodnog kapaciteta i stvarne proizvodnje priključaka koja proizlazi iz provjerene kupnje sirovina potrebnih svim stvarnim proizvođačima cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje. Proizvodni kapacitet i stvarna proizvodnja od sirovina društva MAC nisu se razlikovali od onih u društvima Pantech i SPI.

(69) Društvo MAC tvrdilo je i da ne postoji činjenična sličnost između njega i društva TP te da je izjava o njegovu ciljanju na tržište Unije činjenično netočna. Prodaja društva MAC u Uniju od 52 % u smislu težine (odnosno 54 % u smislu vrijednosti) ne može se smatrati „ciljanjem” na tržište Unije.

(70) Društvo PMM B.V. u svojim je primjedbama na objavu istaknulo i činjenicu da je MAC svojevrsno „produljenje” društva KT Fittings i da je kao takav „stvarni proizvođač koji je proizvodio priključke znatno prije razdoblja ispitnog postupka”. Društvo Dacapo Stainless B.V. („DS B.V.”), još jedan uvoznik iz Unije, dostavilo je identičnu primjedbu.

(71) Komisija je najprije podsjetila da je na licu mjesta provjerila, među ostalim, stvarnu proizvodnju, proizvodni kapacitet i kupnju ulaznih materijala društva MAC te da utvrđene činjenice o tim čimbenicima nisu osporene. Iz toga proizlazi da je, u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe, u ispitnom postupku utvrđena razlika između društva MAC, SPI i Pantech. Kako je utvrđeno u uvodnim izjavama 87., 98. i 99, ukupno 99,99 % dijelova koje je društvo MAC upotrijebilo u proizvodnji cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje bilo je iz NRK-a, dok je taj udio za društvo Pantech bio manji od 10 %, a za SPI manji od 30 %. Kad je riječ o činjeničnoj sličnosti između društava MAC i TP, u ispitnom postupku utvrđeno je da su oba društva sudjelovala u sličnoj praksi jer su većinu ulaznih materijala uvozila iz NRK-a i dodavala im ograničenu vrijednost, a proizvedene priključke izvozila u Uniju. Osim toga, zaključci o društvu MAC temelje se na njegovim stvarnim aktivnostima, a ne na onome što je to društvo hipotetski moglo učiniti u vezi sa strojevima i proizvodnim lokacijama.

([14]) To je gotovo 40 % malezijskog izvoza u Uniju u izvještajnom razdoblju.

(72) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 62., člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe uspostavlja se veza između predmetne prakse, obrade ili rada i promjene strukture trgovine jer jedno (promjena) mora „proizlaziti" iz drugoga. Stoga za praksu, obradu ili rad koji vode do promjene strukture trgovine mora postojati dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe kako se oni ne bi smatrali izbjegavanjem mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe.

(73) Za osnivanje društva mogu postojati legitimni razlozi, primjerice dostupnost osposobljene radne snage i imovine. Međutim, nije važno samo osnivanje društva nego i njegov način poslovanja. Drugim riječima, ako je djelatnost društva, odnosno njegova praksa, obrada ili rad, razlog promjene strukture trgovine, ekonomska opravdanost i valjani uzrok te prakse moraju se ispitati u skladu s člankom 13. stavkom 1.

(74) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 87., u ispitnom postupku utvrđeno je da je praksa u kojoj sudjeluje društvo MAC postupak sastavljanja u smislu članka 13. stavka 2. osnovne uredbe. Društvo je u načelu kupovalo kineske bešavne cijevi, dodavalo im neznatnu dodanu vrijednost kako bi od njih napravilo cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje i prodavalo ih na tržištu Unije. Osim toga, kako je navedeno u uvodnim izjavama od 57. do 60., utvrđeno je da je ta praksa uzrok promjene strukture trgovine.

(75) Kad je riječ o ekonomskoj opravdanosti i valjanom uzroku, treba napomenuti da je društvo MAC, kao i TP, osnovano nakon uvođenja pristojbi. Nadalje, kako je potvrđeno u podnesku, MAC je za razliku od svojeg prethodnika, društva KT Fittings, aktivnosti usmjerio na proizvodnju od kineskih bešavnih cijevi. Naime, za razliku od slučaja iz Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/2093 ([15]), na koji upućuje društvo MAC, u ispitnom postupku nije utvrđen poslovni model koji se temelji na prodaji malezijskih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Uniji koji se gotovo isključivo sastoje od kineskih dijelova prije uvođenja pristojbi. MAC je usto naveo da je društvo osnovano s očekivanjem da će ostvariti stupanj obrade dostatan za stjecanje nepovlaštenog malezijskog podrijetla i da će moći nabavljati sirovine iz NRK-a oslanjajući se na prethodne odnose s kineskim dobavljačem. Stoga je cilj njegovih aktivnosti bio upotrebljavati gotovo isključivo kineske dijelove, dodati malu vrijednost i u Uniju izvoziti proizvode malezijskog podrijetla, bez plaćanja antidampinške pristojbe na uvoz iz NRK-a. Kako je MAC naveo u svojim primjedbama na objavu, razlog za osnivanje društva bilo je dobivanje malezijskog nepovlaštenog podrijetla, što je društvo oglašavalo, a njegovi klijenti zahtijevali.

(76) Naposljetku, Komisiji nisu dostavljene informacije o aktivnostima društva KT Fittings prije osnivanja društva MAC. Međutim, činjenica da je društvo MAC preuzelo strojeve, osoblje, rukovoditeljsko iskustvo i bazu klijenata društva KT Fittings ni činjenica da ono nije ciljalo isključivo na tržište Unije ne mijenja zaključke istražnog postupka u pogledu društva MAC.

(77) Slijedom toga, društvo MAC nije dokazalo da je za njegovu praksu postojao dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe.

(78) Nakon objave društvo MAC tvrdilo je da njegova obrada kineskih cijevi dovodi do promjene tarifnih brojeva za sve sirovine i da time cijevni priključci od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje društva MAC stječu malezijsko podrijetlo u skladu s relevantnim „posebnim" pravilima EU-a o podrijetlu. Društvo MAC smatra da se pravila EU-a o podrijetlu trebaju uzeti u obzir u ispitnim postupcima EU-a za sprečavanje izbjegavanja mjera.

([15]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2093 od 15. studenoga 2017. o završetku ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1331/2011 na uvoz određenih bešavnih cijevi od nehrđajućeg čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine putem uvoza poslanog iz Indije, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Indije ili ne, te o obustavi evidentiranja takvog uvoza uvedenog Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/272 (SL L 299, 16.11.2017., str. 1.).

(79) Pravna je osnova za ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera članak 13. osnovne uredbe, a ne carinsko zakonodavstvo o podrijetlu. Naime, Sud Europske unije smatra da je isključiva svrha uredbe o proširenju antidampinške pristojbe osigurati učinkovitost te pristojbe i spriječiti njezino izbjegavanje ([16]). U sudskoj praksi objašnjeno je da upotreba izraza koji upućuje na pojam „izvor", a ne na „podrijetlo" u članku 13. osnovne uredbe podrazumijeva da je „zakonodavac Unije namjerno odabrao udaljiti se od pravila o podrijetlu iz carinskog prava i da stoga pojam „izvor" […] ima sadržaj koji je autonoman i različit od pojma „podrijetlo" u smislu carinskog prava" ([17]). Ta je tvrdnja stoga odbačena.

(80) Nakon objave društvo PMM B.V. dostavilo je primjedbe o određenim zaključcima ispitnog postupka u pogledu društva TP. Konkretno, društvo je navelo da je TP započeo aktivnosti gotovo šest godina nakon pokretanja početnog ispitnog postupka, što navodno ne čini izbjegavanje mjera iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe. Nadalje, društvo PMM B.V. uočilo je da je TP 2022. u Uniji prodao samo 50 % svojih priključaka, što znači da više nije ciljao isključivo na tržište Unije kako je Komisija utvrdila u izvještajnom razdoblju.

(81) Prvo, treba naglasiti da ni društvo PMM B.V. ni njegov pravni zastupnik nisu bili ovlašteni zastupati TP u predmetnom postupku te da TP nije dostavio nijedan podnesak kojim bi osporio zaključke ispitnog postupka nakon objave. Drugo, društvo PMM B.V. u svojem je podnesku navelo povjerljivu prepisku s „direktorom/glavnim direktorom TP-a", kojeg Komisija nije pronašla na popisu članova upravnog odbora u financijskom izvještaju društva TP. Treće, podaci o društvu nakon izvještajnog razdoblja nisu se mogli uzeti u obzir jer ih se nije moglo provjeriti. Naposljetku, TP je započeo s radom u drugoj polovini 2020. (vidjeti uvodnu izjavu 89.), stoga je zahtjev iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe očito ispunjen jer su aktivnosti započele i znatno se povećale od pokretanja početnog ispitnog postupka 2015.

(82) Društvo PMM B.V. tvrdilo je i da se TP i MAC nisu bavili sastavljanjem, nego proizvodnjom te stoga članak 13. stavak 2. osnovne uredbe nije primjenjiv na njih jer ne obuhvaća izmjenu i obradu sirovina kako bi se dobio drugi proizvod, kao u slučaju cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje. Kako bi potkrijepilo tu tvrdnju, društvo se pozvalo i na uvodnu izjavu 20. osnovne uredbe. Društvo smatra da navođenje „jednostavnog sastavljanja" u toj uvodnoj izjavi znači da se taj pojam mora usko tumačiti.

(83) Komisija napominje da u osnovnoj uredbi nisu definirani pojmovi „postupak sastavljanja" ni „postupak dovršavanja". Međutim, način na koji je strukturiran članak 13. stavak 2. osnovne uredbe ide u prilog širokom tumačenju pojma „postupak sastavljanja" tako da, u skladu s člankom 13. stavkom 2. točkom (b), eksplicitno uključuje i „postupak dovršavanja". Iz toga proizlazi da „postupak sastavljanja" u smislu članka 13. stavka 2. ne obuhvaća samo postupke koji se sastoje od sastavljanja dijelova složenih proizvoda, već može uključivati i daljnju obradu, tj. dovršavanje proizvoda. Naime, pri tumačenju članka 13. stavka 2. osnovne uredbe, Sud je smatrao da „[u] skladu s ustaljenom sudskom praksom, u svrhu tumačenja odredbe prava Unije valja uzeti u obzir ne samo njezin tekst već i kontekst te ciljeve propisa kojeg je ona dio" ([18]).

(84) Nadalje, u uvodnoj izjavi 20. osnovne uredbe navodi se da „zakonodavstvo Unije sadržava odredbe koje se bave ovom praksom, uključujući jednostavno sastavljanje roba u Uniji ili trećoj zemlji, a kojima je glavni cilj izbjegavanje antidampinških mjera". Ta formulacija upućuje na široko tumačenje članka 13. stavka 2. kako bi se obuhvatile sve prakse čiji je glavni cilj izbjegavanje pristojbi, tj. „jednostavno" sastavljanje i druge prakse.

(85) U ispitnom postupku utvrđeno je da postupci koje su provodila društva MAC i TP ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe koji trebaju biti ispunjeni da bi postupak sastavljanja činio izbjegavanje mjera. Društvo PMM B.V. nije dostavilo dokaze o suprotnom. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

([16]) Presuda od 12. rujna 2019., *Komisija protiv Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, t. 96. i navedena sudska praksa.
([17]) Presuda od 12. rujna 2019., *Komisija protiv Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, t. 90.
([18]) Presuda od 12. rujna 2019., Komisija protiv Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI: EU:C:2019:717, t. 82. i navedena sudska praksa.

2.5. **Vrijednost dijelova i dodana vrijednost**

(86) U članku 13. stavku 2. točki (b) osnovne uredbe navodi se da je, kad je riječ o postupcima sastavljanja ili dovršavanja, uvjet za utvrđivanje izbjegavanja mjera taj da dijelovi iz zemalja na koje se primjenjuju mjere moraju činiti 60 % ili više ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda te da dodana vrijednost dijelova uključenih tijekom sastavljanja ili dovršavanja mora biti manja od 25 % troškova proizvodnje.

MAC i TP

(87) Ukupno 99,99 % svih dijelova koje je društvo MAC upotrijebilo u izvještajnom razdoblju bilo je iz Kine. Dodana vrijednost sirovina bila je manja od 15 % troškova proizvodnje.

(88) Svi dijelovi koje je društvo TP upotrijebilo u proizvodnji priključaka u izvještajnom razdoblju uvezeni su iz Kine.

(89) Društvo TP započelo je s radom u drugoj polovini 2020. Prijavljena iskorištenost kapaciteta društva bila je manja od 5 % 2020. i manja od 25 % u izvještajnom razdoblju. Međutim, društvo je pogrešno razvrstalo punu amortizaciju strojeva i puni trošak najma (zemljište i zgrade) kao dodanu vrijednost uključenih dijelova u kontekstu iznimno niske količine proizvodnje.

(90) Stoga je Komisija prilagodila ta dva elementa troškova kako bi se objektivno odrazila dodana vrijednost u kontekstu niske iskorištenosti kapaciteta društva u izvještajnom razdoblju.

(91) Osim toga, Komisija je smanjila trošak proizvodnje (a time i dodanu vrijednost) za provjereni prihod od prodaje otpada nastalog pri proizvodnji cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje.

(92) Naposljetku je primijenjena prilagodba s obzirom na promjenu zaliha proizvodnje u tijeku. Time je omogućeno izdvajanje troškova proizvodnje povezanih s količinom gotovih proizvoda proizvedenih u izvještajnom razdoblju i uklanjanje troškova sirovina i obrade povezanih s robom koja nije bila dovršena na kraju izvještajnog razdoblja. Sâmo društvo nije vodilo evidenciju o tekućim aktivnostima. Međutim, Komisija je uspjela procijeniti promjenu zaliha proizvodnje u tijeku na temelju provjerenih kretanja zaliha sirovina i gotovih proizvoda. Tijekom provjere na terenu prikupljena su relevantna izvješća o inventaru.

(93) Nakon prilagodbi opisanih u uvodnim izjavama od 89. do 92. dodana vrijednost utvrđena za društvo TP bila je manja od 18 % troškova proizvodnje.

(94) Nakon objave društvo PMM B.V. (ponovno u ime „nepoznatog” direktora/glavnog direktora društva TP kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 81.) zatražilo je detaljan izračun navedene dodane vrijednosti,

(95) no taj mu je izračun već dostavljen u posebnom povjerljivom dokumentu o objavi. Društvo TP nije dostavilo primjedbe u vezi s time.

(96) Stoga, kad je riječ o društvima MAC i TP, Komisija zaključuje da su dijelovi kupljeni u Kini činili 60 % ili više ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda i da je dodana vrijednost dijelova uključenih tijekom sastavljanja ili dovršavanja bila manja od 25 % troškova proizvodnje, što je uvjet iz članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe da bi ti postupci činili izbjegavanje mjera.

Pantech i SPI

(97) Oba društva proizvode bešavne priključke (standardne priključke ([19]) i poklopce) i zavarene priključke. U toj se proizvodnji upotrebljavaju tri vrste sirovina/dijelova: bešavne cijevi za proizvodnju standardnih bešavnih priključaka, ploče za proizvodnju poklopaca i zavarene cijevi za proizvodnju standardnih zavarenih priključaka.

([19]) U ovom se slučaju „standardni” odnosi na bešavne priključke proizvedene od bešavnih cijevi, kao što su koljena, klinovi i reduktori.

(98) Pantech je vertikalno integriran u svoju proizvodnju zavarenih priključaka, tj. društvo proizvodi vlastite zavarene cijevi. Ploče koje je društvo upotrebljavalo za proizvodnju poklopaca također su bile iz vlastite proizvodnje (rezanje zavarenih cijevi) ili su se uglavnom nabavljale od lokalnih malezijskih proizvođača ([20]). Društvo je iz Kine uvezlo 100 % bešavnih cijevi. Međutim, proizvodnja bešavnih priključaka činila je mali postotak djelatnosti društva. Tako su dijelovi uvezeni iz Kine u izvještajnom razdoblju činili manje od 10 % svih dijelova upotrijebljenih u ukupnoj proizvodnji cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje.

(99) Slično kao i Pantech, društvo SPI u proizvodnji je upotrebljavalo vlastite zavarene cijevi (kupljene od povezanog malezijskog proizvođača). Ploče su se također nabavljale na domaćem tržištu, dok je 100 % bešavnih cijevi uvezeno iz Kine. Uzimajući u obzir proizvodnu strukturu društva, dijelovi uvezeni iz Kine u izvještajnom razdoblju činili su manje od 30 % svih dijelova upotrijebljenih u ukupnoj proizvodnji cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje.

(100) Stoga za Pantech i SPI dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere čine mnogo manje od 60 % ukupne vrijednosti dijelova.

(101) Nadalje, te su se aktivnosti u obama društvima provodile prije uvođenja mjera i usto nisu bile usmjerene isključivo i posebno na tržište Unije. Stoga postupci društava Pantech i SPI ne čine izbjegavanje mjera iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe.

2.6. **Umanjivanje korektivnog učinka antidampinške pristojbe**

(102) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je ispitala je li uvoz proizvoda iz ispitnog postupka umanjio korektivne učinke mjera koje su trenutačno na snazi u pogledu količina i cijena.

(103) Količine cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje koje su u Uniju izvezla društva MAC i TP znatno su se povećale u smislu apsolutnog obujma u razdoblju ispitnog postupka te su činile oko 6 % potrošnje u Uniji u izvještajnom razdoblju. Potrošnja u Uniji procjenjuje se na više od 12 000 tona, što je zbroj cjelokupnog uvoza cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz svih izvora (odnosno više od 4 000 tona) i prodaje u Uniji, kako je podnositelj zahtjeva naveo za potrebe predmetnog ispitnog postupka (odnosno više od 8 000 tona).

(104) Kad je riječ o cijenama, Komisija je usporedila prosječnu neštetnu cijenu utvrđenu u početnom ispitnom postupku, prilagođenu s obzirom na inflaciju, s ponderiranim prosječnim izvoznim cijenama CIF utvrđenima na temelju informacija koje su dostavila društva MAC i TP, propisno prilagođenima kako bi uključivale troškove nakon carinjenja. Ta usporedba cijena pokazala je da su u izvještajnom razdoblju oba društva prodavala proizvode po cijenama koje su znatno (više od 50 %) niže od cijena u Uniji. Nadalje, trenutačne uvozne cijene društava MAC i TP niže su od cijena Unije koje je podnositelj zahtjeva dostavio u zahtjevu za 2021. te su također niže od troška proizvodnje industrije Unije u istoj godini ([21]).

(105) Komisija je stoga zaključila da su postojeće mjere u smislu količina i cijena bile narušene uvozom iz Malezije društava MAC i TP.

(106) Nakon objave društvo PMM B.V. navelo je da se količinama koje su u Uniju izvezli MAC i TP nikako ne bi mogao ugroziti korektivni učinak mjera jer su te količine činile samo 6 % potrošnje u Uniji tijekom izvještajnog razdoblja.

(107) Nadalje, kad je riječ o izvoznim cijenama MAC-a i TP-a, društva PMM B.V. i DS B.V. osporavala su Komisijine zaključke o sniženju cijena i sniženju ciljnih cijena. Te su tvrdnje temeljila na usporedbi faktura koje su im dostavili malezijski izvoznici i proizvođači iz Unije. Društva su nadalje tvrdila da se te cijene ne mogu uspoređivati jer malezijski priključci i oni proizvedeni u Uniji imaju različite standarde i nisu međusobno zamjenjivi.

([20]) Društvo Pantech uvezlo je 2015. i 2018. manje količine ploča iz Kine.
([21]) Zahtjev, odjeljci od C.3.1. do C.3.3.

(108) Kad je riječ o količinama, društvo PMM B.V. nije argumentiralo zašto se ne može smatrati da se udjelom od 6 % narušava korektivni učinak mjera, nego je samo navelo da se „prema njegovu mišljenju udjelom od 6 % ne narušava obujam jer je to premalo da bi se moglo govoriti o narušavanju". U svakom slučaju, Komisija je smatrala da tržišni udio od 6 % nije zanemariv u smislu obujma. Naprotiv, taj obujam uvoza za koji je utvrđeno da čini izbjegavanje mjera bio je gotovo jednak ukupnom tržišnom udjelu Tajvana u početnom ispitnom postupku. To je bilo dovoljno da se zaključi da je taj obujam prouzročio štetu industriji Unije te je doveo do uvođenja mjera protiv Tajvana.

(109) Drugo, Komisija je sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena izračunala na temelju potpunih skupova podataka provjerenih u poslovnim prostorima društava koja su dostavila upitnike/obrasce zahtjeva za izuzeće. Uvoznici iz Unije nisu imali pristup tim podacima. Malezijskim izvoznicima dostavljeni su potpuni izračuni. Nijedan od njih nije podnio primjedbe u vezi s time. Nadalje, tijekom ispitnog postupka nijedan od dvaju uvoznika iz Unije koji su osporavali izračune Komisije nije dostavio odgovore na upitnik. Stoga Komisija nije mogla provjeriti podatke koje su dostavili nakon objave.

(110) Naposljetku, u članku 13. osnovne uredbe ne postoji pravna osnova za razmatranje definicije opsega proizvoda i zamjenjivosti različitih vrsta proizvoda. U skladu s člankom 13. osnovne uredbe, kako bi utvrdila izbjegavanje mjera, Komisija mora utvrditi da su „preostali učinci pristojbe narušeni u smislu cijena i/ili količina". Pristojba iz članka 13. osnovne uredbe prvotna je antidampinška pristojba. Ta je pristojba utvrđena na temelju opsega proizvoda u početnom ispitnom postupku ([22]). Stoga se narušavanje učinaka pristojbe mora procijeniti na osnovi istog opsega.

2.7. **Dokazi o dampingu**

(111) Komisija je u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe ispitala i postoje li dokazi o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su ranije utvrđene za istovjetan proizvod.

(112) Komisija je na temelju provjerenih podataka društava MAC i TP usporedila prosječne izvozne cijene cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje iz Malezije u izvještajnom razdoblju s uobičajenim vrijednostima utvrđenima za Kinu u početnom antidampinškom ispitnom postupku te ih je prilagodila s obzirom na inflaciju.

(113) Usporedbom uobičajenih vrijednosti i izvoznih cijena pokazalo se da su društva MAC i TP tijekom izvještajnog razdoblja izvozila cijevne priključke od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje po dampinškim cijenama.

(114) Nakon objave društvo PMM B.V. ponovilo je svoju tvrdnju o nemogućnosti međusobne zamjene malezijskih priključaka i priključaka proizvedenih u Uniji u kontekstu izračuna dampinga.

(115) Ta je tvrdnja odbačena na istoj osnovi kao ona iz uvodne izjave 110. U skladu s člankom 13. osnovne uredbe, kako bi utvrdila izbjegavanje mjera, Komisija mora utvrditi da postoje dokazi o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti koje su ranije utvrđene za istovjetne ili slične proizvode. Uobičajena vrijednost utvrđena u početnom ispitnom postupku temeljila se na izvornom opsegu proizvoda, koji je obuhvaćao priključke različitih standarda.

3. **MJERE**

(116) Na temelju prethodno navedenih nalaza Komisija je zaključila da se antidampinška pristojba uvedena na uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz NRK-a izbjegava uvozom proizvoda iz ispitnog postupka koji su iz Malezije otpremila društva MAC i TP.

([22]) U njemu je utvrđeno da proizvodi s različitim standardima imaju ista specifična svojstva i da su međusobno zamjenjivi. Vidjeti uvodne izjave od 52. do 60. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/141 (SL L 22, 27.1.2017., str. 14.).

(117) Budući da je razina suradnje bila visoka i obuhvaćala sav izvoz u Uniju u izvještajnom razdoblju, da je Komisija zaključila da su dva društva stvarni malezijski proizvođači koji nisu sudjelovali u izbjegavanju mjera i da im je stoga odobreno izuzeće te da nijedno drugo društvo u Maleziji nije zatražilo izuzeće, Komisija je zaključila da bi nalaze o praksi izbjegavanja mjera o dvama društvima koja izbjegavaju mjere trebalo proširiti na sav izvoz iz Malezije, osim izvoza stvarnih malezijskih proizvođača.

(118) Stoga bi, u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe, antidampinške mjere na snazi za uvoz cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje podrijetlom iz Kine trebalo proširiti na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

(119) U skladu s člankom 13. stavkom 1. drugim podstavkom osnovne uredbe, primjereno je proširiti pristojbu utvrđenu u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe (EU) 2017/141, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/659 za „sva ostala društva”, a to je konačna antidampinška pristojba od 64,9 % koja se primjenjuje na neto cijenu, franko granica Unije, neocarinjeno.

(120) U skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe, kojim se utvrđuje da bi se svaka proširena mjera trebala primjenjivati na uvoz koji je u Uniju ušao uz evidentiranje uvedeno uredbom o pokretanju postupka, pristojbe bi trebalo naplatiti na takav evidentirani uvoz proizvoda iz ispitnog postupka u skladu sa zaključcima iz ovog ispitnog postupka.

4. **ZAHTJEVI ZA IZUZEĆE**

(121) Kako je prethodno opisano, utvrđeno je da su društva MAC i TP sudjelovala u izbjegavanju mjera. Stoga se tim društvima ne može odobriti izuzeće na temelju članka 13. stavka 4. osnovne uredbe.

(122) U ispitnom postupku utvrđeno je da su druga dva proizvođača izvoznika koja su surađivala, Pantech i SPI, stvarni proizvođači cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje u Maleziji i da ta društva nisu sudjelovala u izbjegavanju mjera. Ta su dva proizvođača izvoznika vertikalno integrirana i bila su dobro poznata na tržištu prije uvođenja početnih mjera, a iz Kine su uvozila samo ograničene količine sirovina.

(123) Stoga društva Pantech i SPI treba izuzeti od proširenja mjera.

(124) Primjena tih izuzeća trebala bi se uvjetovati dostavljanjem carinskim tijelima država članica valjanog računa koji mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati antidampinšku pristojbu iz uvodne izjave 119.

(125) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu izuzeća, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica moraju provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) radi provjere točnosti pojedinosti navedenih u deklaraciji te bi trebala osigurati da daljnja primjena izuzeća bude opravdana, u skladu s carinskim propisima.

5. **OBJAVA**

(126) Komisija je 30. studenoga 2022. svim zainteresiranim stranama objavila bitne činjenice i razmatranja koji su doveli do prethodno navedenih zaključaka te ih pozvala da dostave primjedbe.

(127) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Konačna antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) 2017/141, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/659, o uvozu određenih cijevnih priključaka od nehrđajućeg čelika za tupo zavarivanje, među ostalim i kao gotovih proizvoda, podrijetlom iz Narodne Republike Kine proširuje se na uvoz cijevnih priključaka za tupo zavarivanje različitih razreda austenitnog nehrđajućeg čelika koji odgovaraju tipovima 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 i 321H prema normi AISI i njihovim ekvivalentima prema drugim normama, s najvećim vanjskim promjerom ne većim od 406,4 mm i debljinom stjenke 16 mm ili manjom, s prosječnom hrapavosti (Ra) unutarnje površine ne manjom od 0,8 mikrometara, koji nisu prirubni, među ostalim i kao gotovih proizvoda, trenutačno razvrstani u oznake KN ex 7307 23 10 i ex 7307 23 90, otpremljeni iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije (oznake TARIC 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40).

2. Proširenje pristojbe iz stavka 1. ne primjenjuje se na društva navedena u nastavku:

Zemlja	Društvo	Dodatna oznaka TARIC
Malezija	Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd	A021
Malezija	SPI United Sdn. Bhd	A022

3. Primjena izuzeća odobrenih trgovačkim društvima izričito navedenima u stavku 2. ovog članka ili trgovačkim društvima koje je ovlastila Komisija u skladu s člankom 4. stavkom 2. ove Uredbe uvjetuje se dostavljanjem carinskim tijelima država članica valjanog računa koji mora biti u skladu sa zahtjevima određenima u Prilogu ovoj Uredbi. Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se antidampinška pristojba kako je uvedena stavkom 1. ovog članka.

4. Proširena pristojba jest antidampinška pristojba od 64,9 % koja se primjenjuje na „sva ostala društva” u NRK-u (dodatna oznaka TARIC C999).

5. Pristojbe proširene stavcima 1. i 4. ovog članka naplaćuju se na uvoz evidentiran u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2022/894.

6. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Carinskim tijelima nalaže se da obustave evidentiranje uvoza uvedeno u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2022/894, koja se stavlja izvan snage.

Članak 3.

Odbijaju se zahtjevi za izuzeće koje su podnijela društva MAC Pipping Materials Sdn. Bhd i TP Inox Sdn.

Članak 4.

1. Zahtjevi za izuzeće od pristojbe proširene člankom 1. dostavljaju se u pisanom obliku na jednom od službenih jezika Europske unije i mora ih potpisati osoba ovlaštena za zastupanje subjekta koji traži izuzeće. Zahtjev se šalje na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036 Komisija može na temelju odluke odobriti izuzeće uvoza od društava koja ne izbjegavaju antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2017/141, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/659, od pristojbe proširene člankom 1.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. ožujka 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Izjava koju je potpisala službena osoba subjekta koji izdaje trgovački račun mora biti navedena na valjanom trgovačkom računu iz članka 1. stavka 3. u sljedećem obliku:

(1) ime i funkcija službene osobe subjekta koji izdaje trgovački račun;

(2) sljedeća izjava: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) (proizvod iz ispitnog postupka) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u (predmetna zemlja). Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni”;

(3) datum i potpis.